Porównanie tłumaczeń Ezechiela 1:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wygląd tych kół i ich wykonanie,\* z wyglądu (były) jak chryzolit\*\* \*\*\* i podobieństwo każdego przy każdej z nich czterech – i wygląd ich,\*\*\*\* i wykonanie ich – jak gdyby było koło w środku koła.\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |

1. 1) i ich wykonanie : brak w G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) chryzolit : lub: żółty jaspis, hiszpański topaz, beryl, ּתַרְׁשִיׁש (tarszisz), podobnie w <x>20 28:20</x>;<x>20 39:13</x>. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>330 10:9</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) i wygląd ich : brak w G. [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) Tj. koncentrycznie lub prostopadle do siebie. [↑](#footnote-ref-6)